



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0241/2014**

26.3.2014

**\*\*\*I**

## **ДОКЛАД**

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 515/97 от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси  
(COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD))

Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

Докладчик: Антониу Фернанду Курейя де Кампуш

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

#### **Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

#### **Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст**

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват . Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ 5 |    |
| ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....                                  | 40 |
| ПРОЦЕДУРА.....                                               | 42 |



## **ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 515/97 от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси (COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD))**

**(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2013)0796),
  - като взе предвид член 294, параграф 2, и членове 33 и 325 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0421/2013),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взеха предвид становището на Сметната палата от 25 февруари 2014 г.<sup>1</sup>
  - като взе предвид член 55 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A7-0241/2014),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> Все още непубликувано в Официален вестник.

## Изменение 1

### Предложение за регламент Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) С оглед на повишаване на яснотата, съгласуваността и прозрачността е необходимо да бъдат определени по-конкретно органите, които следва да имат достъп до регистрите, създадени въз основа на настоящия регламент; за тази цел ще бъде установено единно позоваване на компетентните органи.

*Изменение*

(4) С оглед на повишаване на яснотата, съгласуваността, **ефективността, последователността** и прозрачността е необходимо да бъдат определени по-конкретно органите, които следва да имат достъп до регистрите, създадени въз основа на настоящия регламент; за тази цел ще бъде установено единно позоваване на компетентните органи.

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 5 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5а) Получената информация от оценката на Комисията относно въздействието на изменението на Регламент (ЕО) №515/97 от 25 ноември 2013 г. във връзка с мащаба на проблема показва, че само измамите, произтичащи от фалшиви декларации за произход, водят до възможна годишна загуба от порядъка на 100 милиона евро за ЕС-27. През 2011 г. държавите членки докладваха за 1905 случая на разкрити измами и други нередности във връзка с невярно описание на стоки, водещи до щети в размер от 107,7 милиона евро. Тези цифри обхващат единствено щетите, установени от държавите членки и Комисията. Действителният мащаб на проблема е значително по-голям, тъй като няма налична информация за приблизително 30 000 случая на**

### **Изменение 3**

#### **Предложение за регламент Съображение 5 б (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(5б) За да се гарантира висока степен на защита на потребителите, Съюзът има за задължение да води борба с митническите измами и по този начин да допринася за целта на вътрешния пазар за предлагане на безопасни продукти с истински сертификати за произход.**

### **Изменение 4**

#### **Предложение за регламент Съображение 6**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(6) Разкриването на измами, установяването на рискови тенденции и прилагането на ефективни процедури за управление на риска зависят в значителна степен от установяването и кръстосания анализ на подходящия набор от оперативни данни. Следователно е необходимо на ниво Европейски съюз да се създаде регистър, съдържащ данни за вноса, износа и транзита на стоки, включително за транзита на стоки в рамките на държавите членки **и за директния износ**. За тази цел държавите членки следва да разрешават **систематичното** копиране на данни от системите, управлявани от Комисията, относно вноса, **износа** и транзита на стоки и да предоставят на Комисията данни за транзита на стоки в рамките на дадена държава членка **и за**

**(6) Като се има предвид увеличаването на мащаба на митническите измами, от съществено значение е да се повиши тяхното разкриване и предотвратяване едновременно на национално равнище и на равнище на ЕС.** Разкриването на измами, установяването на рискови тенденции и прилагането на ефективни процедури за управление на риска зависят в значителна степен от установяването и кръстосания анализ на подходящия набор от оперативни данни. Следователно е необходимо на ниво на Съюза да се създаде регистър, съдържащ данни за вноса и транзита на стоки, включително за транзита на стоки в рамките на държавите членки и за директния износ. За тази цел държавите членки следва да разрешават

*директния износ.*

систематичното копиране на данни от системите, управлявани от Комисията, относно вноса и транзита на стоки и да предоставят на Комисията данни за транзита на стоки в рамките на дадена държава членка *възможно най-рано*. *Комисията следва ежегодно да предоставя резултатите, получени от този регистър, на Европейския парламент и на Съвета. До ...\**, *Комисията следва да извърши оценки, за да оцени възможността за разширяване на данните, съдържащи се в регистъра, чрез включването на данни относно вноса и транзита на стоки по земя и въздух и необходимостта от разширяване на съдържащите се в регистъра данни чрез включване на данни относно износа.*

---

*\* ОВ: моля въведете дата: две години след влизането в сила на настоящия регламент.*

## Изменение 5

### Предложение за регламент Съображение 8

*Текст, предложен от Комисията*

(8) Въвеждането на електронните митници през 2011 г., в резултат на което документите, придружаващи вноса и износа, вече не се съхраняват от митническите администрации, а от икономическите оператори, доведе до забавяния в провеждането на разследвания от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) в митническата сфера, тъй като OLAF се нуждае от посредничеството на тези администрации за получаването на такива документи. Освен това тригодишният краен срок, приложим за

*Изменение*

(8) Въвеждането на електронните митници през 2011 г., в резултат на което документите, придружаващи вноса и износа, вече не се съхраняват от митническите администрации, а от икономическите оператори, доведе до забавяния в провеждането на разследвания от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) в митническата сфера, тъй като OLAF се нуждае от посредничеството на тези администрации за получаването на такива документи. Освен това тригодишният краен срок, приложим за

съхраняването на митническите документи от страна на администрацията, поставя допълнителни ограничения пред успешното провеждане на разследвания. За ускоряване на провеждането на разследванията в митническата сфера Комисията следва да има правото да изисква пряко от съответните икономически оператори документите, придружаващи декларациите за внос и износ. Тези икономически оператори следва да бъдат задължени да предоставят на Комисията исканите документи.

съхраняването на митническите документи от страна на администрацията, поставя допълнителни ограничения пред успешното провеждане на разследвания. За ускоряване на провеждането на разследванията в митническата сфера Комисията — **при определени обстоятелства и след предварително уведомяване на държавите членки** — следва да има правото да изисква пряко от съответните икономически оператори документите, придружаващи декларациите за внос и износ. **Съответните икономически оператори следва да бъдат информирани за това коя процедура се прилага.** Тези икономически оператори следва да бъдат задължени **своевременно** да предоставят на Комисията исканите документи, **след предварително известие от Комисията до държавите членки.**

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 9

*Текст, предложен от Комисията*

(9) С цел да се гарантира поверителността на въведените данни, следва да се предвиди разпоредба за ограничаване на достъпа до въведените данни само в полза на специфични потребители.

*Изменение*

(9) С цел да се гарантира поверителността **и по-голямата сигурност** на въведените данни, следва да се предвиди разпоредба за ограничаване на достъпа до въведените данни само в полза на специфични потребители **и за определени цели.**

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 13

(13) Разпоредбите, уреждащи съхраняването на данни в МИС, често водят до необоснована загуба на информация, защото държавите членки не извършват систематично годишното преразглеждане поради свързаната с него административна тежест. Ето защо е необходимо да се опрости процедурата, уреждаща съхранението на данни в МИС, като се премахне задължението за годишно преразглеждане на данните и се определи максимален срок за съхранение от десет години, съответстващ на сроковете, предвидени за регистрите, създадени въз основа на настоящия регламент. Този срок е необходим поради дългите процедури за проверка на нередности и тъй като тези данни са нужни за провеждане на съвместни митнически операции и на разследвания. Освен това, с цел да се гарантира спазването на правилата за защита на данните, Европейският надзорен орган по защита на данните следва да бъде информиран за случаите, когато лични данни се съхраняват в МИС за срок, надвишаващ пет години.

(13) Разпоредбите, уреждащи съхраняването на данни в МИС, често водят до необоснована загуба на информация; **Това е така** защото държавите членки не извършват систематично годишното преразглеждане поради свързаната с него административна тежест **и липсата на подходящи ресурси, по-специално човешки ресурси**. Ето защо е необходимо да се опрости процедурата, уреждаща съхранението на данни в МИС, като се премахне задължението за годишно преразглеждане на данните и се определи максимален срок за съхранение от десет години, съответстващ на сроковете, предвидени за регистрите, създадени въз основа на настоящия регламент. **Това обаче не следва да се прилага за крайния срок съгласно член 221, параграф 3 от Регламент (ЕИО) №2913/92**. Този срок за съхранение е необходим поради дългите процедури за проверка на нередности и тъй като тези данни са нужни за провеждане на съвместни митнически операции и на разследвания. Освен това, с цел да се гарантира спазването на правилата за защита на данните, Европейският надзорен орган по защита на данните следва да бъде информиран за случаите, когато лични данни се съхраняват в МИС за срок, надвишаващ пет години.

#### Обосновка

Съществуващият краен срок от три години по отношение на нарушенията на митническото законодателство не следва да бъде засегнат от този срок за съхранение. Това не би било в съответствие с Митническия кодекс на ЕС, както и с националните митнически законодателства.

## Изменение 8

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 1 – буква б)

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 2 – параграф 1 – тире 11

*Текст, предложен от Комисията*

— „доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка“ означава собствениците, изпращачите, получателите, спедиторите, превозвачите и другите посредници или лица, участващи в международната верига на доставка.

*Изменение*

„**публични или частни** доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка“ означава собствениците, изпращачите, получателите, спедиторите, превозвачите, **производителите** и другите **участващи** посредници или лица, участващи в международната верига на доставка.

## Изменение 9

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 12

*Текст, предложен от Комисията*

„Документи, нотариално заверени копия от документи, атестации, всички актове или решения, издадени от административните органи, доклади и всякакви други сведения, получени от служители на замоления орган и предадени на молещия орган в хода на помощ, оказана по реда на членове 4—11, могат да представляват допустими доказателства в административни и съдебни производства на запитващата държава членка по същия начин, както ако са били получени в държавата членка, в която се провежда производството.“

*Изменение*

Документи, нотариално заверени копия от документи, атестации, всички **официални** актове или решения, издадени от административните органи, доклади и всякакви други сведения, получени от служители на замоления орган и предадени на молещия орган в хода на помощ, оказана по реда на членове 4—11, могат да представляват допустими доказателства в административни и съдебни производства на запитващата държава членка по същия начин, както ако са били получени в държавата членка, в която се провежда производството.

## Изменение 10

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 2 а (нова)

Регламент (ЕО) № 515/97

#### Член 16

*Текст в сила*

**Събраната информация** от служители на една държава членка и **предадена** на друга, в хода на оказана помощ по реда на членове 13—15 **се допуска като доказателствен материал от компетентните органи** на държавата членка, получила информацията.

*Изменение*

**(2а) Добавя се следният член :**

**„Член 16а**

**Документи, нотариално заверени копия от документи, удостоверения, всякакви актове или решения, издадени от административните органи, доклади и всякакви други сведения, получени от служители на дадена държава членка и съобщени на друга държава членка в хода на оказана помощ по реда на членове 13—15, могат да представляват допустими доказателства в административни и съдебни производства на държавата членка, получила информацията, по същия начин, както ако са били получени в държавата членка, в която се провежда производството.“**

*Обосновка*

*Няма причина тази възможност да се сведе до случаи на потърсена помощ, като спонтанната помощ, предвидена в член 16 от Регламент (ЕО) № 515/97 следва да се разшири.*

## Изменение 11

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 2 б (нова)

Регламент (ЕО) № 515/97

#### Член 18 – параграф 1 – алинея 1 – тире 2 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2б. В член 18, параграф 1, първа алинея се добавя следното тире:**

**- когато има нарушения на митническото законодателство над праг, определен от Комисията.**

#### *Обосновка*

*Целта на регламента е да засили сътрудничеството между държавите членки и Комисията, а не между Комисията и икономическите оператори. Поради това задълженията на държавите членки следва да бъдат ясни.*

### **Изменение 12**

#### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 2 в (нова)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 – параграф 1 – алинея 2

#### *Текст в сила*

те известяват при първа възможност Комисията, било по тяхна инициатива, или в отговор на допитване от страна на Комисията, всякаква отнасяща се до операции от подобен характер информация, било под формата на документи или копия, или извадки от тях, необходими за определяне на фактическата страна, така че Комисията да координира предприятиите от държавите членки стъпки.

#### *Изменение*

**2в. Заключителното изречение на член 18, параграф 1, първа алинея се заменя със следния текст:**

те известяват при първа възможност Комисията, **но при всички положения не по-късно от три седмици**, било по тяхна инициатива, или в отговор на допитване от страна на Комисията, всякаква отнасяща се до операции от подобен характер информация, било под формата на документи или копия, или извадки от тях, необходими за определяне на фактическата страна, така че Комисията да координира предприятиите от държавите членки стъпки.

### **Изменение 13**

#### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 2 г (нова)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 – параграф 4 – алинея 1

*Текст в сила*

4. Когато Комисията счита, че в една или повече държави членки се е стигнало до нередности, тя известява съответната държава членка или държави членки и тази държава, или държави, при първа възможност провеждат разследване, на което служители на Комисията са овластени да присъстват по реда, определен в член 9, параграф 2 и член 11 от настоящия регламент.

*Изменение*

**2г. В член 18, параграф 4, първата алинея се заменя със следния текст:**

4. Когато Комисията счита, че в една или повече държави членки се е стигнало до нередности, тя известява съответната държава членка или държави членки и тази държава, или държави, при първа възможност, **но при всички положения не по-късно от три седмици след получаването на информацията**, провеждат разследване, на което служители на Комисията са овластени да присъстват по реда, определен в членове 9, параграф 2 и 11 от настоящия регламент.

*Обосновка*

*Целта на регламента е да засили сътрудничеството между държавите членки и Комисията, а не между Комисията и икономическите оператори. Поради това задълженията на държавите членки следва да бъдат ясни.*

**Изменение 14**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – точка 3 – буква а)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 а – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Без да се засяга компетентността на държавите членки, **за целите на управлението на риска съгласно член 4, токи 25 и 26, и член 13, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2913/92**, както и с оглед да се подпомогнат органите, посочени в член 29, да разкриват движенията на стоки, предмет на операции, които е възможно да

*Изменение*

1. Без да се засяга компетентността на държавите членки, както и с оглед да се подпомогнат органите, посочени в член 29, да разкриват движенията на стоки, предмет на операции, които е възможно да нарушават митническото и земеделското законодателство, и използваните за тази цел превозни средства, включително контейнери,

нарушават митническото и земеделското законодателство, и използваните за тази цел превозни средства, включително контейнери, Комисията създава и управлява регистър с данни, получавани от публични или частни доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка. Тези органи имат пряк достъп до регистъра.

Комисията създава и управлява регистър с данни, получавани от публични или частни доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка. Тези органи имат пряк достъп до регистъра. ***Те гарантират, че съдържащата се в този регистър информацията относно интересите на доставчиците на услуги на държавите членки се използва за целите на настоящия регламент.***

#### Обосновка

*Управлението на риска в митнически контекст включва дейности, които са от национална компетентност („управление на риска“ е системното идентифициране на риска, в т.ч. чрез проверки на случаен принцип, и прилагането на всички необходими мерки за ограничаване на излагането на риск). Позоваването не е необходимо в контекста на предложението на Комисията и може да доведе до объркване и въпроси относно границата между дейностите на Комисията и на държавите членки.*

## Изменение 15

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 3 – буква б)

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18а – параграф 2 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) да получи достъп до тези данни или да извлича и съхранява тяхното съдържание по какъвто и да е начин и в каквато и да е форма и да използва данните за целите на дадено административно или съдебно производство в съответствие с приложимото законодателство в областта на правата върху интелектуалната собственост.

***Комисията въвежда подходящи гаранции срещу произволна намеса на публичните органи, включително технически и организационни мерки и изисквания за прозрачност спрямо субектите на данни. На субектите на***

*Изменение*

а) да получи достъп до тези данни или да извлича и съхранява тяхното съдържание по какъвто и да е начин и в каквато и да е форма и да използва данните за целите на дадено административно или съдебно производство в съответствие с приложимото законодателство в областта на правата върху интелектуалната собственост. На субектите на данни се предоставя право на достъп и поправка по отношение на данни, обработени за тази цел;

данни се предоставя право на достъп и поправка по отношение на данни, обработени за тази цел;

#### *Обосновка*

*Целта следва да бъде опростяване с цел да се гарантира, че регламентът е по-лесен за четене и тълкуване и не е нужно да се повтарят позоваванията на Регламент №45/2001, чието прилагане е задължително.*

#### **Изменение 16**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 3 – буква в)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 а – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) *Добавят се следните параграфи 5 и 6:*

в) *Добавя се следният параграф 6:*

***5. Европейският надзорен орган по защита на данните следи за съответствието на този регистър с Регламент (ЕО) № 45/2001.***

***Комисията предприема необходимите технически и организационни мерки, за да защити личните данни от случайно или неправомерно унищожаване, случайна загуба или неразрешено разкриване, промяна или достъп, или всякакви други неразрешени форми на обработка.***

#### *Обосновка*

*Целта следва да бъде опростяване с цел да се гарантира, че регламентът е по-лесен за четене и тълкуване и не е нужно да се повтарят позоваванията на Регламент №45/2001, чието прилагане е задължително.*

#### **Изменение 17**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – параграф 3 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

**6. Без да се засяга Регламент (ЕО) № 45/2001**, Комисията може да предава, при съгласие от страна на публичните или частните доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка, данните, посочени в член 18а, параграф 3, на международни организации **и/или институции/агенции на ЕС**, които допринасят за защитата на финансовите интереси на Съюза и правилното прилагане на митническото законодателство, с които Комисията е сключила съответна договореност или меморандум за разбирателство.

*Изменение*

6. Комисията може да предава, при съгласие от страна на публичните или частните доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка, данните, посочени в член 18а, параграф 3, на международни организации, **включително на Световната митническа организация, Международната морска организация, Международната организация за гражданско въздухоплаване и Международната асоциация за въздушен транспорт, както и на Европол**, които допринасят за защитата на финансовите интереси на Съюза и правилното прилагане на митническото законодателство, с които Комисията е сключила съответна договореност или меморандум за разбирателство.

*Обосновка*

*Защитата на данните е много чувствителен въпрос и заинтересованите страни трябва да знаят на кои организации и агенции Комисията може да предава данни. За целите на правната сигурност и прозрачност списъкът следва да бъде определен в основния акт. Комисията може да изменя списъка чрез делегиран акт.*

## **Изменение 18**

### **Предложение за регламент**

#### **Член 1 – точка 3 – буква в)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18а – параграф 6 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Предаването на данни, предвидено в настоящия параграф, се извършва само за общите цели на настоящия регламент, включително за защитата на финансовите интереси на Съюза и/или

*Изменение*

*(Не се отнася до българския текст)*

за целите на управлението на риска  
съгласно член 4, точки 25 и 26 и  
член 13, параграф 2 от Регламент (ЕИО)  
№ 2913/92.

#### *Обосновка*

*Целта следва да бъде опростяване с цел да се гарантира, че регламентът е по-лесен за четене и тълкуване и не е нужно да се повтарят позоваванията на Регламент №45/2001, чието прилагане е задължително.*

### **Изменение 19**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 1 – точка 3 – буква в)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18а – параграф 6 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

**Договореността или меморандумът за разбирателство, на чиято основа може да се извърши** прехвърлянето на данни съгласно настоящия параграф, **включва, наред с друго, принципи** за защита на данните, **като например** възможността субектите на данни да упражняват правата си на достъп и поправка и да се ползват от административни и съдебни средства за защита, както и независим механизъм за надзор, за да се осигури спазване на гаранциите за защита на данните.

*Изменение*

Прехвърлянето на данни съгласно настоящия параграф **спазва принципите** за защита на данните, възможността субектите на данни да упражняват правата си на достъп и поправка и да се ползват от административни и съдебни средства за защита, както и независим механизъм за надзор, за да се осигури спазване на гаранциите за защита на данните.

#### *Обосновка*

*Целта следва да бъде опростяване с цел да се гарантира, че регламентът е по-лесен за четене и тълкуване и не е нужно да се повтарят позоваванията на Регламент №45/2001, чието прилагане е задължително.*

### **Изменение 20**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 1 – точка 3 – буква в)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 43, за да се измени списъка на международните организации и/или институции/агенции на Съюза, които допринасят за защитата на финансовите интереси на Съюза и правилното прилагане на митническото законодателство.***

*Обосновка*

*Защитата на данните е много чувствителен въпрос и заинтересованите страни трябва да знаят на кои организации и агенции Комисията може да предава данни. За целите на правната сигурност и прозрачност списъкът следва да бъде определен в основния акт. Комисията може да изменя списъка чрез делегиран акт.*

## **Изменение 21**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – точка 3 – буква в)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 а – параграф 6 – алинея 4 б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Комисията се консултира с представители на бизнеса относно разработването на делегираните актове, посочени в член 18а, параграф 6.***

## **Изменение 22**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – точка 4 – буква а)**

*Текст, предложен от Комисията*

2. Комисията **може да предостави** експертен опит, техническа или логистична помощ, дейности за обучение или информиране и всякаква друга форма на оперативна подкрепа на държавите членки както за постигане на целите на настоящия регламент, така и за изпълнението на задълженията на държавите членки в рамките на осъществяването на митническото сътрудничество, предвидено в член 87 от Договора за функционирането на Европейския съюз. За тази цел Комисията създава подходящи технически системи.

*Изменение*

2. Комисията осигурява експертен опит, техническа или логистична помощ, дейности за обучение или информиране и всякаква друга форма на оперативна подкрепа на държавите членки както за постигане на целите на настоящия регламент, така и за изпълнението на задълженията на държавите членки в рамките на осъществяването на митническото сътрудничество, предвидено в член 87 от Договора за функционирането на Европейския съюз. За тази цел Комисията създава подходящи технически системи.

## Изменение 23

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – точка 4 – буква б)**  
Регламент (ЕО) № 515/97  
Член 18 б) - параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

**б) Добавя се следният параграф 3:**  
**‘3. Европейският надзорен орган по защита на данните следи за съответствието на всички технически системи, предвидени в настоящия член, с Регламент (ЕО) № 45/2001.**

*Изменение*

**заличава се**

## Обосновка

Целта следва да бъде опростяване, чрез което да се подобрят тълкуването и прочитът на регламента. Поради това повтарящото се позоваване на Регламент № 45/2001, който е обвързващ, е ненужно.

## Изменение 24

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 в – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

**Посочените в член 18а, параграф 1 публични или частни доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка,** които съхраняват данни за движението и статуса на контейнерите или имат достъп до такива данни, изпращат на Комисията съобщения за статуса на контейнерите („ССК“).

*Изменение*

**Морските превозвачи,** които съхраняват данни за движението и статуса на контейнерите или имат достъп до такива данни, изпращат на Комисията съобщения за статуса на контейнерите („ССК“).

*Обосновка*

*От оценката на въздействието на Комисията става ясно, че предложението е насочено към морските превозвачи и е разработено, като се имат предвид техните бази данни и системи. Само морските превозвачи са били консултирани и само морската среда е била взета под внимание при оценката на въздействието. Разширяването на обхвата към други видове транспорт ще изисква нова оценка на въздействието и по-нататъшни консултации.*

## Изменение 25

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 в – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Необходимите ССК се изпращат **в една от следните две ситуации:**

*Изменение*

2. Необходимите ССК се изпращат **за контейнери, предназначени да бъдат въведени с плавателен съд на митническата територия на Съюза от трета държава:**

*Обосновка*

*За противодействие на митнически измами и други заплахи за интересите на ЕС съобщенията за статуса на контейнерите за контейнери, които влизат в ЕС, са от*

голямо значение. Не е ясно обаче защо същата информация е необходима за контейнери, които напускат ЕС. Това не е от значение за откриването на измами, свързани с произхода. За да се направи управлението на риска ефективно, голяма част от информацията, съдържаща се в данните за износа, вече може да бъде получена чрез множеството разпоредби за попълване на формуляри, предвидени в Митническия кодекс на Съюза.

## Изменение 26

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 в – параграф 2 – буква б

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**б) когато контейнери напускат с плавателен съд митническата територия на Съюза на път за трета държава.**

**заличава се**

#### *Обосновка*

За противодействие на митнически измами и други заплахи за интересите на ЕС съобщенията за статуса на контейнерите за контейнери, които влизат в ЕС, са от голямо значение. Не е ясно обаче защо същата информация е необходима за контейнери, които напускат ЕС. Това не е от значение за откриването на измами, свързани с произхода. За да се направи управлението на риска ефективно, голяма част от информацията, съдържаща се в данните за износа, вече може да бъде получена чрез множеството разпоредби за попълване на формуляри, предвидени в Митническия кодекс на Съюза.

## Изменение 27

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 в – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

3. В необходимите ССК се обявяват събитията, посочени в член 18е, доколкото те са известни на докладващия публичен или частен

3. В необходимите ССК се обявяват събитията, посочени в член 18е, доколкото те са известни на докладващия публичен или частен

доставчик на услуги, участващ в международната верига на доставка.

доставчик на услуги, участващ в международната верига на доставка, **за което данните са били генерирани или събрани в електронното оборудване за проследяване на контейнерите.**

#### *Обосновка*

*Целта на предложението е да се засили сътрудничеството между държавите членки и Комисията, а не да се създават допълнителни тежести за икономическите оператори. Поради това следва да се изясни, че не следва да е необходимо допълнително генериране на данни. Съобщенията за статуса на контейнерите, които вече са събрани в обичайния ход на дейността на икономическия оператор, във всички случаи са достатъчни.*

#### **Изменение 28**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 в – параграф 4

*Текст, предложен от Комисията*

4. Комисията създава и управлява регистър на изпратените до нея ССК („регистър за ССК“).

*Изменение*

4. Комисията създава и управлява регистър на изпратените до нея ССК („регистър за ССК“). **Регистърът за ССК съставлява част от регистъра, посочен в член 18а, и не съдържа лични данни.**

#### **Изменение 29**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 е – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Комисията приема посредством актове за изпълнение разпоредби относно формата на данните в ССК и начина на предаване на ССК. Тези

*Изменение*

2. Комисията приема посредством актове за изпълнение разпоредби относно формата на данните в ССК и начина на предаване на ССК **и относно**

актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 43а, параграф 2.

**задълженията, които могат да са свързани с контейнерите, внесени в ЕС поради отклонения.** Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 43а, параграф 2.

#### *Обосновка*

*Отклонения на плавателни съдове или товари могат да възникнат поради много причини, вариращи от неблагоприятни атмосферни условия до търговски фактори. Контейнерите, превозвани на борда на плавателни съдове, по този начин могат да бъдат разтоварени на пристанище на ЕС, въпреки че това не е било първоначалното намерение. Това изменение има за цел в разпоредбите за предоставяне на правомощия да се включи установяването чрез акт за изпълнение на всякакви разпоредби, които могат да се изискват за обработката на контейнери, които са влезли в ЕС поради отклонения на плавателни съдове или товари.*

### **Изменение 30**

#### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 е – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2а. Съгласно член 18а, параграф 1 Комисията установява чрез акт за изпълнение начините за получаване на съгласието на доставчиците на услуги преди предаването на техните регистрирани ССК на други организации или органи.**

#### *Обосновка*

*Евентуалното предаване на ССК на други страни е въпрос, който предизвиква загриженост относно чувствителността на обменните данни, както беше признато от Комисията. Няма обаче предложени разпоредби, които да определят как, кога и от кого споразумението например с океански превозвачи за предаването на ССК, предоставени в така наречения „регистър на ССК“ на Комисията, ще бъде изпълнено. Също така не е ясно кои „международни организации“ могат да бъдат предвидени като получатели на ССК. Тези аспекти следва да бъдат изяснени чрез подходящи разпоредби за изпълнение.*

## Изменение 31

### Предложение за регламент

#### Член 1 – параграф 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 е – параграф 2 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**2б. Комисията настоятелно се приканва да проведе тесни консултации с представители на бизнеса от сектора на контейнерното линейно корабоплаване във връзка с подготовката на делегираните актове и актовете за изпълнение, посочени в настоящия член. Те могат да бъдат поканени да участват в съответните срещи на комисиите и експертните групи, които ще бъдат използвани за разработването на тези актове.**

## Изменение 32

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 ж – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Комисията създава и управлява регистър, съдържащ данни за вноса, **износа** и транзита на стоки, включително за транзита в рамките на една държава членка, както е описано в приложения 37 и 38 към Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията („регистър за внос, износ, и транзит“). Държавите членки разрешават на Комисията да копира систематично данни относно вноса, **износа** и транзита от източниците, управлявани от

1. Комисията създава и управлява регистър, съдържащ данни за вноса и транзита на стоки, включително за транзита в рамките на една държава членка, както е описано в приложения 37 и 38 към Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията („регистър за внос, износ, и транзит“). Държавите членки разрешават на Комисията да копира систематично данни относно вноса и транзита от източниците, управлявани от Комисията

Комисията въз основа на Регламент (ЕИО) № 2913/92 относно създаване на Митнически кодекс на Общността. Държавите членки предоставят на Комисията данни относно транзита на стоки в рамките на една държава членка **и относно директния износ.**

въз основа на Регламент (ЕИО) № 2913/92 относно създаване на Митнически кодекс на Общността. **На възможно най-ранната дата** държавите членки предоставят на Комисията данни относно транзита на стоки в рамките на една държава членка. **Предоставената информация за физически и юридически лица се използва само за целите, определени в настоящия регламент.**

#### Обосновка

*Тъй като не са определени времеви граници, принципите на добро сътрудничество следва да се прилагат, за да се улесни даването на отговор в разумен срок.*

#### Изменение 33

##### Предложение за регламент

##### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 ж – параграф 3 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

**Без да се засяга Регламент (ЕО) № 45/2001**, Комисията може да предава, при съгласие от страна на **публичните или частните доставчици на услуги, участващи в международната верига на доставка, данните**, получени в съответствие с процедурата, посочена в параграф 1, на международни организации **и/или институции/агенции на ЕС**, които допринасят за защитата на финансовите интереси на Съюза и правилното прилагане на митническото законодателство, с които Комисията е сключила съответна договореност или меморандум за разбирателство.

*Изменение*

Комисията може да предава, при съгласие от страна на **предоставящата държава членка, избраните данни**, получени в съответствие с процедурата, посочена в параграф 1, на международни организации, **включително на Световната митническа организация, Международната морска организация, Международната организация за гражданско въздухоплаване и Международната асоциация за въздушен транспорт, както и на Европол**, които допринасят за защитата на финансовите интереси на Съюза и правилното прилагане на митническото законодателство, с които Комисията е сключила съответна договореност или меморандум за разбирателство.

## *Обосновка*

*Защитата на данните е много чувствителна и заинтересованите страни трябва да знаят на кои организации и агенции Комисията може да предава данни. За целите на правната сигурност и прозрачност списъкът следва да бъде определен в основния акт. Комисията може да изменя списъка чрез делегиран акт.*

### **Изменение 34**

#### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 ж – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***За. Комисията представя ежегодно резултатите от този регистър на Европейския парламент и на Съвета съгласно член 51а.***

### **Изменение 35**

#### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 ж – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***4. Регламент (ЕО) № 45/2001 се прилага за обработката от Комисията на лични данни във връзка с данни, включени в този регистър.***

***заличава се***

## *Обосновка*

*Задължителната предварителна проверка от Европейския надзорен орган за защита на данните ще причини забавяния и ще направи управлението и ползването на регистъра по-бюрокралично по време на запитвания. При всички случаи регистърът следва да съответства на изискванията за защита на данните и винаги да подлежи на инспекция от Европейския надзорен орган по защита на данните. Освен това целта следва да бъде опростяване, чрез което да се подобрят тълкуването и прочитът на регламента. Поради това повтарящото се позоваване на Регламент № 45/200, който е обвързващ, е ненужно.*

## Изменение 36

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 ж – параграф 4 – алинея 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Регистърът за внос, износ и транзит подлежи на предварителна проверка от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 27 от Регламент (ЕО) № 45/2001.**

**заличава се**

#### *Обосновка*

*Задължителната предварителна проверка от Европейския надзорен орган за защита на данните ще причини забавяния и ще направи управлението и ползването на регистъра по-бюрократично по време на запитвания. При всички случаи регистърът следва да съответства на изискванията за защита на данните и винаги да подлежи на инспекция от Европейския надзорен орган по защита на данните. Освен това целта следва да бъде опростяване, чрез което да се подобрят тълкуването и прочитът на регламента. Поради това повтарящото се позоваване на Регламент № 45/200, който е обвързващ, е ненужно.*

## Изменение 37

### Предложение за регламент

#### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 ж – параграф 5

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**5. Регистърът за вноса, износа и транзит не включва специални категории данни по смисъла на член 10, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 45/2001.**

**заличава се**

**Комисията предприема необходимите технически и организационни мерки, за да защити личните данни от случайно или неправомерно унищожаване, случайна загуба или неразрешено разкриване, промяна или**

**достъп, или всякакви други  
неразрешени форми на обработка.**

#### *Обосновка*

*Целта следва да бъде опростяване, чрез което да се подобрят тълкуването и прочитът на регламента. Поради това повтарящото се позоваване на Регламент № 45/200, който е обвързващ, е ненужно.*

### **Изменение 38**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 з – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Комисията може да получи пряко от **икономическите** оператори документи, придружаващи декларациите за внос и **износ**, във връзка с разследвания относно прилагането на митническото законодателство, както е определено в член 2, параграф 1.

*Изменение*

**1. След искане към държава членка, както е посочено в параграф 1а, и съгласно член 14 от Регламент № 2913/92** Комисията може да получи пряко от **икономически** оператори документи, придружаващи декларациите за внос и **транзит, за които са били генерирани или събрани придружаващи документи от икономическите оператори**, във връзка с разследвания относно прилагането на митническото законодателство, както е определено в член 2, параграф 1, **с изричното разрешение на държава членка или с мълчаливото разрешение, посочено в член 18з, параграф 1б. Комисията уведомява за искането всички държави членки, за които има вероятност да бъдат включени в последващо проучване, успоредно с отправянето на искането. Комисията предоставя на държавата членка, където е установен икономическият оператор, копие от искането успоредно с отправянето на искането. Комисията предоставя**

*копия на отговора и придружаващите документи от икономическия оператор на държавата членка, в която икономическият оператор е установен, в рамките на една седмица от получаването на отговор.*

#### *Обосновка*

*Съществуващата система може да бъде подобрена и рационализирана, така че да постига същите цели като предложението на Комисията. Следва да се избягва възникването на конфликт с националната компетентност и това изменение отразява по-добре оперативните реалности на такива искания.*

### **Изменение 39**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 1 – точка 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 з – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. След отправено искане от Комисията към държава членка за документи, придружаващи дадена декларация за внос или транзит, държавата членка съгласно член 14 от Регламент № 2913/92 има три седмици, в рамките на които или:**

- да отговори на искането и да предостави изискваната документация;**
- да уведоми Комисията, че е поискала документацията от икономическия оператор;**
- да поиска по оперативни причини още две седмици, за да изпълни искането; или**
- да откаже искането и да уведоми Комисията, че е невъзможно искането да бъде изпълнено по надлежен начин, например поради**

*непредставяне от икономическия оператор на изисканата информация или решение за отказ, взето от съдебен орган на държавата членка съгласно член 3 от настоящия регламент.*

#### *Обосновка*

*Съществуващата система може да бъде подобрена и рационализирана, така че да постига същите цели като предложението на Комисията. Следва да се избягва възникването на конфликт с националната компетентност и това изменение отразява по-добре оперативните реалности на такива искания.*

#### **Изменение 40**

##### **Предложение за регламент**

##### **Член 1 - параграф 5**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 з – параграф 1 – алинея 1 б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

##### ***1б. Ако държавата членка:***

- не отговори с предоставяне на исканите документи;***
- не уведоми Комисията, че е поискала документите от икономическия оператор;***
- не поиска по оперативни причини още две седмици, за да изпълни искането; или***
- не откаже искането***

***в рамките на този първоначален срок от три седмици, се счита, че тя е дала мълчаливото си разрешение Комисията да поиска пряко от икономическия оператор документите, придружаващи дадена декларация за внос или транзит.***

## Обосновка

Съществуващата система може да бъде подобрена и рационализирана, така че да постига същите цели като предложението на Комисията. Следва да се избягва възникването на конфликт с националната компетентност и това изменение отразява по-добре оперативните реалности на такива искания.

### Изменение 41

#### Предложение за регламент

##### Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 18 з – параграф 2

#### Текст, предложен от Комисията

2. В рамките на сроковете, в които те са задължени да поддържат съответната документация, и при поискване икономическите оператори предоставят на Комисията информацията, посочена в параграф 1.

#### Изменение

2. В рамките на сроковете, в които те са задължени да поддържат съответната документация, и при поискване икономическите оператори предоставят на Комисията информацията, посочена в параграф 1, **в рамките на три седмици.**

## Обосновка

Тъй като не са определени времеви граници, принципите на добро сътрудничество следва да се прилагат, за да се улесни даването на отговор в разумен срок.

### Изменение 42

#### Предложение за регламент

##### Член 1 – точка 5 а (нова)

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 21 – параграф 1

#### Текст в сила

1. Разкрития и информация, получени в хода на мисиите на Общността и посочени в член 20 от настоящия регламент, и по-специално документи, предадени от компетентните органи на засегнати трети страни, се предават по

#### Изменение

**5а. Член 21, параграф 1 се заменя със следния текст:**

„1. Разкрития и информация, получени в хода на мисиите на Общността и посочени в член 20 от настоящия регламент, и по-специално документи, предадени от компетентните органи на засегнати трети страни, **както и**

реда, определен в член 45 от настоящия регламент.

*информация, получена по време на административно проучване, включително от службите на Комисията, се предават по реда, определен в член 45 от настоящия регламент. “*

#### *Обосновка*

*Комисията може да получи документи от въпросните трети държави, които следва да се третират като официални документи, получени в процеса на проверка, без това непременно да се осъществява като част от мисия на Общността. Няма основание да се изисква официална мисия на място, която би довела само до допълнителни разноски, когато същите документи могат по-бързо, икономично и ефективно да се предоставят другояче.*

### **Изменение 43**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 1 – точка 8 – буква а)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 29 - параграф 1

#### *Текст, предложен от Комисията*

Достъпът до данни, включени в МИС, се запазва **изключително** за националните органи, определени от всяка една държава членка, и отделите, определени от Комисията. Цитираните национални органи са митническите органи на всяка държава членка, но се допуска включване на други органи, които са компетентни според действащото законодателство, прилаганата нормативна уредба и процедурите във въпросната държава членка да предприемат действия за изпълнение на целта, посочена в член 23, параграф 2.

#### *Изменение*

Достъпът до данни, включени в МИС, се запазва за националните органи, определени от всяка една държава членка, и отделите, определени от Комисията. Цитираните национални органи са митническите органи на всяка държава членка, но се допуска включване на други органи, които са компетентни според действащото законодателство, прилаганата нормативна уредба и процедурите във въпросната държава членка да предприемат действия за изпълнение на целта, посочена в член 23, параграф 2.

#### *Обосновка*

*Езиково изменение, приложимо за португалската езикова версия, относно прекия достъп.*

## Изменение 44

### Предложение за регламент Член 1 – параграф 9 а (нов)

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 30 - параграф 4

#### Текст в сила

4. С предварително разрешение на, и при спазване на условията от страна на държавата членка, включила съответната информация в системата на МИС, данни могат да се извеждат от МИС и предоставят за употреба от национални органи, различни от включените в списъците по реда на параграф 2, трети страни и международни или регионални организации, **желаещи да ги използват**. Всяка държава членка предприема специални действия и мерки по осигуряване на сигурността на такива данни при предаване или предоставянето им на отдели, намиращи се извън нейната територия.

Разпоредбите по реда на предходната точка се прилагат *mutatis mutandis* спрямо Комисията, когато последната е въвела данните в Системата.

## Изменение 45

### Предложение за регламент Член 1 – точка 11

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 33

#### Изменение

**9а. Член 30, параграф 4 се заменя със следния текст:**

4. С предварително разрешение на, и при спазване на условията от страна на държавата членка, включила съответната информация в системата на МИС, данни могат да се извеждат от МИС и предоставят за употреба от национални органи, различни от включените в списъците по реда на параграф 2, трети страни и международни или регионални организации **и/или агенции на Съюза, които допринасят за защитата на финансовите интереси на Съюза и правилното прилагане на митническото законодателство**. Всяка държава членка предприема специални действия и мерки по осигуряване на сигурността на такива данни при предаване или предоставянето им на отдели, намиращи се извън нейната територия.

Разпоредбите по реда на предходната точка се прилагат *mutatis mutandis* спрямо Комисията, когато последната е въвела данните в Системата.

*Текст, предложен от Комисията*

Включените в МИС данни се съхраняват само за срока, необходим за постигане на целите, за които са въведени, и не могат да бъдат съхранявани за повече от десет години. ***Ако лични данни се съхраняват за период, надвишаващ пет години, Европейският надзорен орган по защита на данните се информира за това.***

*Изменение*

Включените в МИС данни се съхраняват само за срока, необходим за постигане на целите, за които са въведени, и не могат да бъдат съхранявани за повече от десет години.

**Изменение 46**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – точка 13 – буква в)**  
Регламент (ЕО) № 515/97  
Член 38 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Комисията проверява дали търсенията в системата са разрешени и дали са извършени от оправомощени ползватели. ***Проверяват се най-малко 1% от извършените търсения.*** В системата се въвежда опис на такива търсения и проверки, който се използва само за посочените проверки. След изтичане на шестмесечен срок описът се заличава.

*Изменение*

3. Комисията проверява дали търсенията в системата са разрешени и дали са извършени от оправомощени ползватели. ***Равнището на проверка зависи от обхвата на областта, която трябва да се провери, тежестта на нарушението и засегнатата очаквана сума приходи, но винаги е равна на 1% или повече от извършените търсения.*** В системата се въвежда опис на такива търсения и проверки, който се използва само за посочените проверки. След изтичане на шестмесечен срок описът се заличава.

**Изменение 47**

**Предложение за регламент**  
**Член 1 – параграф 14 – буква а)**  
Регламент (ЕО) № 515/97  
Член 41 г – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

„1. Срокът, през който могат да бъдат съхранявани данните, се определя в зависимост от законовите и подзаконовите разпоредби и процедури в държавата членка, която ги предоставя. Долупосочените максимални срокове, които започват да текат от датата на въвеждане на данните в следственото досие, не могат да се превишават и не се кумулират:

*Изменение*

„1. Срокът, през който могат да бъдат съхранявани данните, се определя в зависимост от законовите и подзаконовите разпоредби и процедури в държавата членка, която ги предоставя. **Необходимостта от запазването на данните се преразглежда от предоставящата държава членка.** Долупосочените максимални срокове, които започват да текат от датата на въвеждане на данните в следственото досие, не могат да се превишават и не се кумулират:

**Изменение 48**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – параграф 14 – буква б)**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 41 г – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

„3. Комисията **анонимизира** данните веднага след изтичането на максималния срок за съхранение, предвиден в параграф 1.“

*Изменение*

„3. Комисията **преработва** данните **в анонимни или ги заличава** веднага след изтичането на максималния срок за съхранение, предвиден в параграф 1.“

**Изменение 49**

**Предложение за регламент**

**Член 1 - параграф 15**

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 43 – точка 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 18е, параграф 1

*Изменение*

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в **член 18а**,

и член 23, параграф 4, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [dd/мм/гггг] [посочете датата на влизане в сила на настоящия регламент].

**параграф 6**, член 18е, параграф 1, **член 18ж, параграф 3** и член 23, параграф 4, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ...\*.

---

**\* ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.**

## Изменение 50

### Предложение за регламент

#### Член 1 - параграф 15

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 43 – точка 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 18е, параграф 1 и член 23, параграф 4, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

*Изменение*

3. Делегирането на правомощия, посочено в **член 18а, параграф 6**, член 18е, параграф 1, **член 18ж, параграф 3** и член 23, параграф 4 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

## Изменение 51

### Предложение за регламент

#### Член 1 - параграф 15

Регламент (ЕО) № 515/97

Член 43 – точка 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. Делегиран акт, приет съгласно член 18е, параграф 1 и член 23, параграф 4, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

*Изменение*

5. Делегиран акт, приет съгласно **член 18а, параграф 6**, член 18е, параграф 1, **член 18ж, параграф 3** и член 23, параграф 4 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

## Изменение 52

### Предложение за регламент Член 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 1а**

**Най-късно до ...\* Комисията извършва оценка на:**

- **необходимостта да се разшири обхватът на данните, съдържащи се в регистъра, посочен в член 18а от Регламент (ЕО) № 515/97, като се включат данни за износа, както и**

- **осъществимостта на разширяването на обхвата на данните, съдържащи се в регистъра, посочен в член 18а от Регламент (ЕО) № 515/97, като се включат данни за вноса и транзита на стоки по суша и по въздух.**

---

**\* ОВ: моля, въведете дата: две години след датата на влизане в сила на**

*настоящия регламент.*

## Изменение 53

### Предложение за регламент Член 2 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

За публични или частни доставчици на услуги, които към момента на влизането в сила на настоящия регламент са обвързани **със** частноправни договори, които ги възпрепятстват да изпълнят задължението си, предвидено в член 18в, параграф 1, настоящият регламент поражда действие една година след влизането **си** в сила.

*Изменение*

За публични или частни доставчици на услуги, които към момента на влизането в сила на настоящия регламент са обвързани **с** частноправни договори, които ги възпрепятстват да изпълнят задължението си, предвидено в член 18в, параграф 1, настоящият регламент поражда действие **не по-рано от** една година след влизането в сила **на изискваните делегирани актове и актове за изпълнение, посочени в член 18е, параграфи 1 и 2.**

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Докладчикът приветства предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси.

Настоящият регламент съдържа редица „вратички“, които, взети заедно, създават значителни проблеми, както е описано в оценката на въздействието, извършена от Комисията (SWD (2013)482 окончателен).

Понастоящем митническите агенти не разполагат с необходимите средства за проверка дали декларираният произход на стоките съответства с маршрута на съответния контейнер. Налице е злоупотреба с транзитната система, която се следи чрез проверки по документи и визуални инспекции, които са с ограничен обхват.

Измами, произтичащи от невярно деклариране на произход, водят до загуби от 100 милиона евро годишно в ЕС-27, като това са единствено разкритите измами. През 2011 г. държавите членки са докладвали за загуби от около 107,7 милиона евро, произтичащи от фалшиво описание на превозваните товари, което води до заключението, че общата загуба на приходи за Съюза е много по-висока отколкото регистрираните данни.

Предложението на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите има за цел да опрости и ускори механизмите за борба с митническите измами и да избегне ненужни и повтарящи се бюрократични действия, да укрепи сигурността на вътрешния пазар и на продуктите, които са в обращение в рамките на този пазар, като същевременно предостави на потребителите висока степен на защита.

Увеличаването на мащаба на измамите изисква ефективни механизми за предотвратяване и разкриване на национално и европейско равнище, както и тясно сътрудничество на тези две равнища, така че могат да бъдат постигнати осезаеми резултати.

С оглед на правната сигурност доказателствата, събрани по време на административните процеси, следва да се признават от законодателството в държавите членки, независимо дали произхождат от помощ при поискване или от спонтанна помощ, тъй като няма причина да се третират различно двата вида обстоятелства по отношение на тяхната правна валидност.

Органите на Комисията, отговорни за разследването, следва да могат да получават достъп до съответните документи, като отправят преки искания до икономическите оператори. След неотдавнашното въвеждане на системата „електронна митница“ документите, доказващи внос, сега се съхраняват от икономическите оператори, а не от националните органи. Това предизвиква забавяния и ненужна загуба на време на етапа

на проучването, тъй като искането на Комисията за документация трябва да бъде насочено към националните органи, които често не могат да отговорят своевременно поради липса на време или персонал. Ето защо предлагаме на Комисията да се даде правомощието да се свързва пряко с икономическите субекти, при условие че уведоми предварително националните органи, които имат две седмици да дадат отговор. Двуседмичният срок дава възможност да се предотврати дублиране на исканията, ако държавата членка вече е поела или иска да поеме инициативата за изискване на документацията от икономическия оператор. Той също цели да не се даде възможност на нарушители да се възползват от специфичните за всяка държава членка правила относно блокирането на правни действия.

Това предложено изменение към разглеждания регламент също така го привежда в съответствие с Договора от Лисабон по отношение на защитата на личните данни, по-специално по отношение на процедурите и сроковете. За целите на опростяването и доброто регулиране считаме, че просто позоваване на съответното законодателство в областта прави текста по-ясен и по-лесно приложим, поради което сме опростили представените предложения.

## ПРОЦЕДУРА

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Заглавие</b>                                                   | Взаимопомощта между административните органи на държавите членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |                   |
| <b>Позовавания</b>                                                | COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |                   |
| <b>Дата на представяне на ЕП</b>                                  | 25.11.2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |                   |
| <b>Воеща комисия</b><br>Дата на обявяване в заседание             | IMCO<br>9.12.2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |                   |
| <b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b><br>Дата на обявяване в заседание | CONT<br>9.12.2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | AGRI<br>9.12.2013 | LIBE<br>9.12.2013 |
| <b>Неизказано становище</b><br>Дата на решението                  | CONT<br>18.12.2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | AGRI<br>27.1.2014 | LIBE<br>5.12.2013 |
| <b>Докладчик(ци)</b><br>Дата на назначаване                       | António<br>Fernando<br>Correia de<br>Campos<br>17.12.2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                   |
| <b>Разглеждане в комисия</b>                                      | 10.2.2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3.3.2014          | 17.3.2014         |
| <b>Дата на приемане</b>                                           | 18.3.2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                   |
| <b>Резултат от окончателното гласуване</b>                        | +: 34<br>–: 1<br>0: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                   |
| <b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>            | Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, António Fernando Correia de Campos, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Моника Панайотова, Sirpa Pietikäinen, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler |                   |                   |
| <b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>    | Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Tadeusz Ross, Olle Schmidt, Gabriele Stauner, Patricia van der Kammen, Josef Weidenholzer, Kerstin Westphal                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |                   |
| <b>Дата на внасяне</b>                                            | 26.3.2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |                   |